

A SHORT FILM BY KATE McMULLEN

# LITTLE BERLIN

NARRATED BY  
CHRISTOPH WALTZ

'ALS O AND DUNK FILMS present "LITTLE BERLIN"

Narrated by Christoph WALTZ Written and directed by Kate McMULLEN Script Editor Paul WAUTERS

Original score S.J.C. McMULLEN Additional Score and arrangement Nicolas DECOCK Performed by BUDAPEST ARTS ORCHESTRA / Peter PEJTSIK

Post Production DLP PARIS Post Producers Anaelle DEROUET Cedric CHOPPIN Sound Design Mix Het GELUIDSHUIS Sound Engineer Patrick VOETS

Filmed on location in MODLAREUTH, GERMANY Herd supplied by LAXFIELD HEREFORDS OF TALOG, WALES.

# SYNOPSIS

En 1946, lorsque l'Allemagne fut divisée par le rideau de fer, un petit village endormi, Mödlareuth, fut coupé en deux. Les soviétiques s'emparent du côté Est du village et les Américains de la moitié Ouest. Séparé par un mur de 3,50m de hauteur, le village se retrouva très vite avec le surnom «Little Berlin».

L'histoire fut reprise par la presse internationale, mais la vraie tragédie, qui se déroula dans le troupeau local, fut à peine rapportée. Peter, l'unique taureau du village, fut coincé dans l'Ouest, tandis que ses vaches bien aimées broutaient de l'herbe soviétique de l'autre côté du mur. Une tragédie bovine qui attendait d'être racontée, tirée d'une histoire vraie et narrée par Christoph Waltz.



## A PROPOS DE LA REALISATRICE

Kate McMullen a grandi près de Cambridge, sur les Grantchester Meadows, un lieu immortalisé par Pink Floyd. Diplômée d'Oxford, elle déménage à Paris et ensuite à Shanghai, où elle commence à explorer le monde du cinéma.

Armée de sa caméra Canon 5D, un scooter électrique et un budget de casse-croûte, elle réalise son premier docu-fiction : Nail House. Le film gagne plusieurs récompenses sur la scène internationale, et il n'en fallait pas plus pour Kate pour se lancer définitivement.

Kate fouille là où les autres ne cherchent pas pour trouver des sujets, et construit un monde avec un mélange d'humour à l'anglaise, un engagement sociétal et un imaginaire propre à elle.



# INTERVIEW DE KATE McMULLEN

## D'où est venu l'idée de Little Berlin ?

*Je lisais un livre à propos de la Guerre Froide en Allemagne, et une phrase m'a arrêtée dans ma lecture : « Il y avait aussi cette importante question du sort de Peter, le taureau du village, résident de l'Allemagne de l'Ouest, incapable de joindre ses vaches dans l'Allemagne de l'Est. » La phrase était tellement absurde que je n'ai pas pu l'ignorer, et je n'avais plus le choix: je devais absolument faire ce film.*

## Quel message souhaitez-vous faire passer à travers ce film ?

*J'ai dédicacé ce film à toutes les victimes de séparation. Aujourd'hui, malgré les leçons que nous avons pu tirer de Berlin, il y a de plus en plus de barrières érigées par l'homme, plus qu'à n'importe quel moment dans l'histoire de l'humanité. La politique de spectacle fait son retour, sans trop se soucier des conséquences que cela peut avoir sur le terrain. Little Berlin est une satire du processus de division. Du point de vue d'un taureau et de ses vaches, nous sommes spectateurs de cette absurdité qu'est la construction d'un tel mur, et des plus grands pouvoirs politiques qui décident sur quelle vache sera communiste ou bien démocrate. Peter est placé sous surveillance, et même ses testicules représentent désormais une menace. C'est aussi grotesque que cela, et même lorsque le mur tombe, ce sentiment de futilité reste.*

## Comment avez-vous réussi à convaincre Christoph Waltz de faire la voix off ?

*Nous avons réalisé un teaser avec les supplications du troupeau que nous avons envoyé à l'agent de Christoph. Elle nous a répondu le lendemain en nous disant que Christoph avait trouvé le projet « very charming » et était prêt à faire la narration. Nous nous sommes rencontrés à Berlin, et la suite de cette belle rencontre s'entend sur la bande son.*

## FILMOGRAPHIE

### WELCOME TO MALTA (2018)

Documentaries Without Borders Film Festival - Winner, Outstanding Excellence Award  
San Francisco International Festival of Short Films - Winner, Impact Award  
Beirut International Women Film Festival - official selection  
Brooklyn Women's Film Festival - official selection

### COMME LES ROSES (2017)

Raindance Film Festival - official selection  
Paris Short Film Festival - official selection  
Rochester International Film Festival - Winner, Shoestring Award  
Blow-up Arthouse Film Festival - official selection  
Fargo Film Festival - official selection  
Delhi Shorts Film Festival - special mention

### NAIL HOUSE (2016)

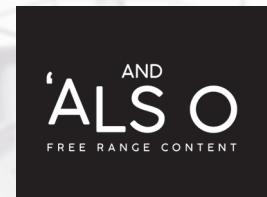
Asian Film Festival of Dallas - Winner, Best Experimental Short  
Spotlight Documentary Film Awards - Winner, Best Short Film  
One Show One Screen Short Film Festival - Winner, Best Short Film  
Hollywood Independent Documentary Awards - Winner, Best Director  
Roma Cinema Documentary Awards - Special Mention, Director  
Manchester Film Festival - official selection  
Hong Kong Arthouse Film Festival - official selection



# LES PRODUCTIONS

And Also, un collectif de création basé à Paris, va à la recherche d'histoires qui exigent d'être racontées, en film, audio, livre ou autre media. Chaque projet est guidé par l'amour pour les mots, pour l'image et le son, et toujours avec le plus grand des respects pour le public.

Le fondateur Paul Wauters est un directeur de création international reconnu et primé, et auteur bestseller d'une série d'histoires audio avec entre autres Cécile de France, Guillaume Gallienne et Camélia Jordana.



Dunk est un terme anglais, c'est une onomatopée pour désigner le bruit d'un smash. Aller droit au but, mouiller le maillot pour permettre à nos auteurs et réalisateurs de mener à bien leurs projets, voilà notre but.

Réceptif à la profondeur d'un scénario, notre équipe se concentre sur des films à fort potentiel émotionnel et romanesque. Notre attention et notre sensibilité se portera toujours sur les failles, les faiblesses, les fêlures de l'Homme.

Nous sommes persuadés que le public désire vivre des expériences nouvelles, insolentes et universelles. Notre audace : aller chercher des auteurs et des talents qui ont tant à dire sur la complexité de notre époque sans chercher pour autant la facilité.

Dunk Films est membre d'UNIFRANCE, de la maison du Film et du SPI.

## FESTIVALS & CARRIERE

### INTERNATIONAL

- Brooklyn film festival - **Winner audience's award short documentary**
- Indy Shorts International film festival
- Flickers Rhode Island International Film Festival - **Winner best documentary short Grand Prix**
- SHORTS MÉXICO - Festival Internacional de Cortometrajes de México
- New York City Short Film Festival (NYC Shorts) - **Best Comedy Short**
- INTERFILM - INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL BERLIN 2021
- KAOHSIUNG FILM FESTIVAL 2021
- Sapporo International Short Film Festival & Market - **Best Original Score Award**
- DOC LA. Los Angeles Documentary Film Festival - **Public Award & Doc LA Master Award**
- VIFF Vienna Independant Film Festival
- Slamdance Film Festival - Department of Anarchy program
- São Paulo Film Festival
- FlickerFest International Short Film Festival Sidney

### NATIONAL

- Fenêtre sur Courts Dijon - **Grand Prix des étudiants**
- FESTIVAL DU FILM COURT DE VILLEURBANNE 2021- **Prix du meilleur scénario**
- La Balade des Courts 2022
- Festival Tous Courts d'Aix en Provence
- FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT MÉTRAGE DE TROYES 2021
- Festival Cinéma d'Orry-la-Ville - **Grand Prix**
- Paris Courts devant la Rencontre des Cinémas Emergents
- FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT MÉTRAGE DE CLERMONT-FERRAND 2022



# FICHE TECHNIQUE

**Catégorie :** Docu-fiction  
**Réalisateur :** Kate McMULLEN  
**Producteurs :** Kate McMULLEN, Paul WAUTERS  
**Co-producteur :** Nicolas d'AUTRYVE, Sophie MARTIN  
**Distributeur :** Origine Films  
**Casting :** Christoph WALTZ  
**Scénario :** Kate McMULLEN  
**Directeur de la photographie :** Kate McMULLEN  
**Monteur :** Kate McMULLEN  
**Son :** Patrick VOETS  
**B.O. :** S.J.C. McMULLEN, Nicolas DE COCK  
**Production :** AND ALSO Productions  
**Co-Production :** Dunk Films  
**Post-Production :** DLP Paris  
**Achèvement :** Décembre 2020  
**Langage :** Anglais  
**Sous-titre :** Français, Anglais  
**Support de projection :** DCP - 2K  
**Image projetée :** 16:9  
**Son :** 5.1  
**ISAN :** 0000-0006-0695-0000-V-0000-0000-I

## LIEN DU TEASER

TEASER : <https://vimeo.com/541318844>

